



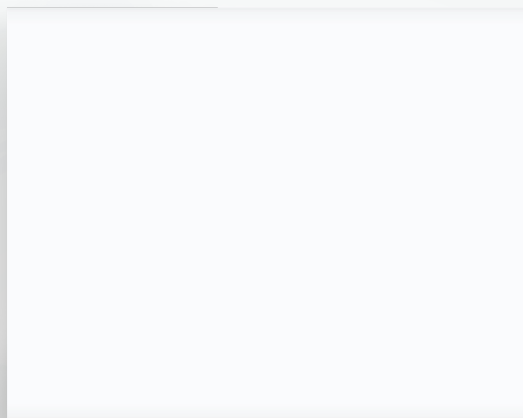
Art.no	Model
36-7861	SPH01-04TP
36-7862	SPH01-08TP
36-7863	SPH01-10TP

# Panel Heater

Panelement

Panelovn

Lämpöpatteri



ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

Dette produktet er kun beregnet til godt isolerte rom eller til midlertidig bruk.

Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

#### Important:

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

#### Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

#### Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

#### Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.



Ver. 20221010  
Original instructions  
Bruksanvisning i original  
Originalbruksanvisning  
Alkuperäinen käyttöohje



# 400 V Panel Heater

Art.no	36-7861	Model	SPH01-04TP
	36-7862		SPH01-08TP
	36-7863		SPH01-10TP

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

## Safety

### **Warning:**

This product must only be installed by a qualified electrician.



Do not cover.

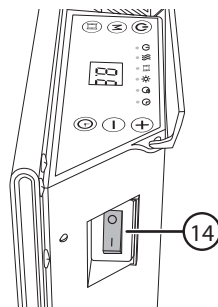
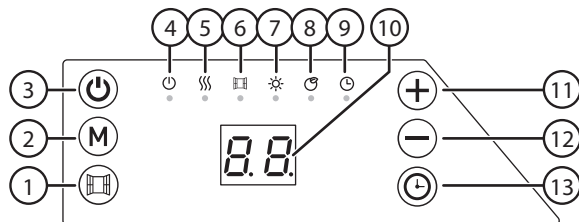
### **Warning:**

The product can become very hot during use and cause burns. Special care must be taken if the product is used in the same room as young children, aged or infirm persons.

- The product must never be installed directly beneath a wall socket.
- The mains lead must be changed if damaged. This is to prevent the risk of electric shock or fire and should only be carried out by the manufacturer, qualified service facility or qualified technician.
- Do not use the product in small rooms containing persons incapable of vacating the room without assistance, unless these persons are under constant supervision.
- Make sure that the mains lead does not come into contact with the housing when then the product is switched on.
- This product is intended for indoor use only.
- The product should be mounted on a wall in such a way that it does not come into contact with curtains or furniture and constitute a potential fire hazard.

- Never insert any foreign objects inside the housing of the product.
- Never use the product where explosive substances or flammable gases are used or stored.
- Do not use the product in a bathroom, laundry room, or close to the bath or shower.
- The product must only be used when it is fastened to a wall as described in this instruction manual.
- The product may be used by children of 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capability or lack of experience and knowledge provided they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Never let children play with the product.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without adult supervision.
- The product must be kept out of reach of children under 3 years of age unless they are under constant supervision.
- Children between the ages of 3 and 8 years must only switch the product on/off provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children between the ages of 3 and 8 years must not plug in, regulate, clean or perform user maintenance on the product.

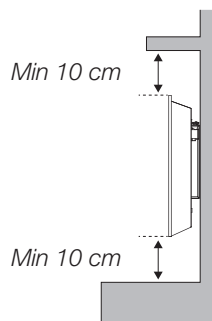
## Buttons and functions



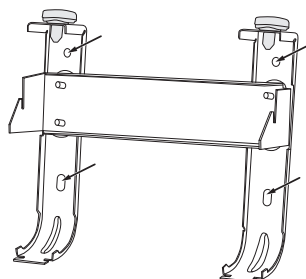
1. Open window function button
2. Programme selector button
3. Standby button
4. On/off (standby) indicator light
5. Heating mode indicator light
6. Open window function indicator light
7. Comfort mode indicator light
8. ECO mode indicator light
9. Timer mode indicator light
10. Display
11. Button to increase the value while making settings
12. Button to decrease the value while making settings
13. Timer settings button
14. Main power switch

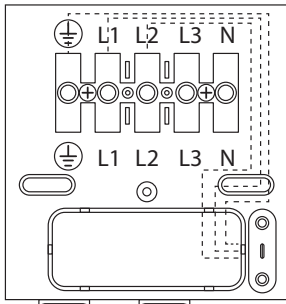
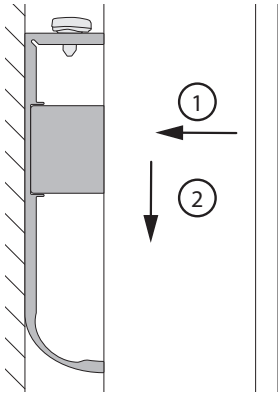
## Installation

The panel heater must be installed in a location at least 10 cm away from the closest object.



Use the wall bracket as a template and mark out where you need to drill on the wall. Use fasteners suitable for the surface material and ensure that there are no electrical wires or water pipes in the wall where you intend to drill/screw.

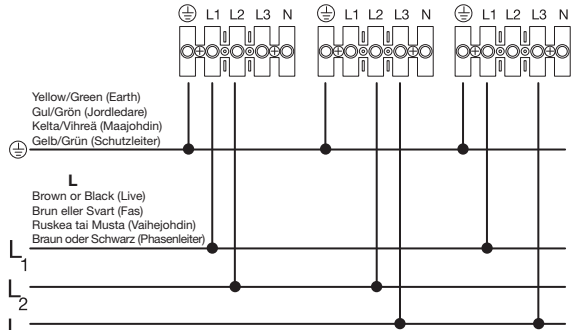
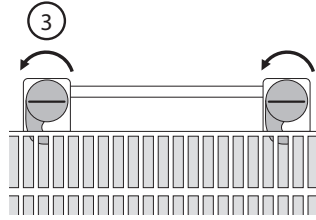




Yellow/Green (Earth)  
Gul/Grön (Jordledare)  
Kelta/Vihreä (Maajohdin)  
Gelb/Grün (Schutzleiter)

L  
Brown or Black (Live)  
Brun eller Svart (Fas)  
Ruskea tai Musta (Vaihejohdin)  
Braun oder Schwarz (Phasenleiter)


400 V

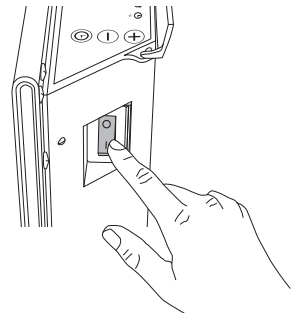


Mount the included junction box directly to the wall or over another wall-mounted junction box. Use the junction box as a template to mark out on the wall where you intend to drill. Use fasteners suitable for the surface material and ensure that there are no electrical wires or water pipes in the wall where you intend to drill.

Connect the electrical supply cable to the terminal block in the junction box. The box is equipped with a “knock out” part that can be removed if needed for ease of cable running in the box. Ensure that you mount the mains lead that runs between the panel heater and the junction box so that it does not hang down too low and get in the way when you are cleaning or performing maintenance for instance.

## Instructions for use

1. Set the power switch to the I position.
2. Press  to switch the heater on.



## ⊕ Setting the current time



- Hold in ⊕ for 3 seconds to enter settings mode, d will flash.
- Press ⊕ and ⊖ to change value. Confirm each step by pressing ⊕.

Set the following in sequential order:

d: Day of the week 1–7 (Monday...Sunday)

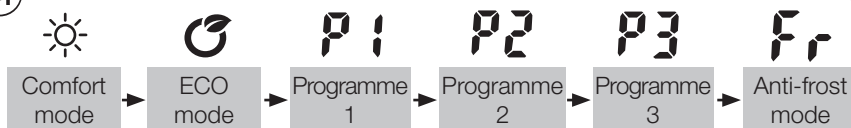
H: Hours 0–23

n: Minutes 0–59

### i Note:

In the event of a power cut, all clock settings will be deleted and need to be made again. Temperature settings will also be deleted and revert to the default setting of 15 °C.

## M Programme modes



- Press M repeatedly to advance through the programme modes.
- Press ⊕ or ⊖ to change value.

i The current time must be set before the weekly timer programme can be used.



Comfort mode: Continuous heat (5–35 °C).



ECO mode: 4 degrees cooler than ☀ (1–31 °C).



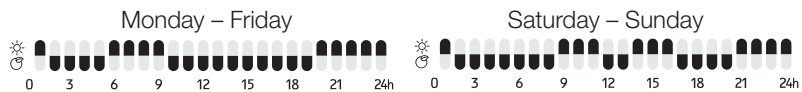
Programme 1: Pre-programmed weekly programme.

Monday – Sunday

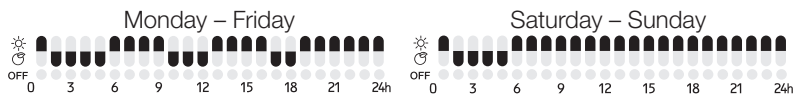


**P2**

Programme 2: Pre-programmed weekly programme.

**P3**

Programme 3: Pre-programmed weekly programme that you can set yourself.



Press **+** and **-** to change value. Confirm each step by pressing **M**.

1. Hold in **M** until the display shows **d i**.
2. Select the day **d i - d 7**.
3. Select the hour of the day that you wish to change (00–23).
4. Press **M** repeatedly to choose between Comfort mode, ECO mode or **OFF** Off.
5. Repeat steps 3–4 for the hours you wish to change. After setting hour 23, press **+** to return to the selection of the day.
6. Repeat the process until you have made settings for every day of the week. After setting day 7, press **+** to return to the standard viewing mode **P3**.

**i** If you have made changes to the programme, they will be lost in the event of a power cut.

**Fr**

Anti-frost mode:  $7\text{ °C} \pm 3\text{ °C}$  (cannot be changed).



## Open window function

1. Press to activate this function. The LED indicator (6) will come on.
2. When the panel heater detects that the temperature in the room has dropped by  $2\text{ °C}$  over a period of 2 min the heater will automatically enter anti-frost mode. The LED indicator will flash.
3. Press to deactivate this function.

**i** The panel heater will stay in anti-frost mode until the function is deactivated.



## Shut-off timer



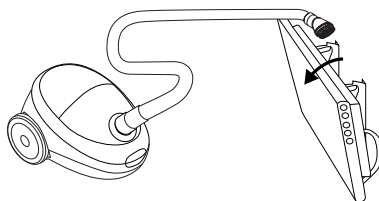
1. Press to enter the settings mode, the display will show **H 0**.
2. Press and to set the number of hours the panel heater is to remain switched off for (0–24 hours).
3. Confirm by pressing . The LED indicator (9) comes on to indicate that the shut-off timer is activated.

## Care and maintenance

- Always unplug the lead from the power point and let the panel heater cool down properly before cleaning.
- Clean the heater using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- If the panel heater is not to be used for an extended period, it should be unplugged and stored in a dry and dust-free location.

## Cleaning

This type of panel heater should be cleaned regularly by vacuuming the upper and lower grille.



## Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

<b>Rated voltage</b>	400 V AC, 50/60 Hz
<b>Power 36-7861</b>	400 W
<b>36-7862</b>	800 W
<b>36-7863</b>	1000 W
<b>IP rating</b>	IP24
<b>Mains lead</b>	0.8 m

## Information requirement for electric local space heaters

Model identifier(s): SPH01 -04TP / Art.No: 36-7861					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	
Heat output				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	0.4	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0.4	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	$P_{max, c}$	0.4	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>	---	---	---	fan assisted heat output	No
At nominal heat output	$eI_{max}$	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$eI_{min}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	$eI_{SB}$	0.00034	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	Yes
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	Yes
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	Yes
				with black bulb sensor	No
Contact details	CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN				

## Test Data

## Commission Regulation (EC) No 1275/2008 Requirement

Mode	Ecodesign requirements, from 7 January 2013	Result - Remark	Verdict
Off mode	Power consumption in 'off mode': Power consumption of equipment in any off-mode condition shall not exceed 0.50 W	0	P
Standby mode	Power consumption in 'standby mode(s)': The power consumption of equipment in any condition providing only a reactivation function, or providing only a reactivation function and a mere indication of enabled reactivation function, shall not exceed 0.50 W.	/	N/A
	The power consumption of equipment in any condition providing only information or status display, or providing only a combination of reactivation function and information or status display shall not exceed 1.00 W.	0.34	P

## Seasonal space heating energy efficiency

Description	Value
Seasonal space heating energy efficiency in active mode- $\eta_{S,on}$	40 %
$F(1)$ is a correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space heating energy efficiency of electric storage local space heaters due to adjusted contributions for options for heat storage and output; and a negative contribution to seasonal space heating efficiency for commercial local space heaters due to adjusted contributions for options for the heat output, expressed in %;	0 %
$F(2)$ is a correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space heating energy efficiency due to adjusted contributions of controls of indoor heating comfort, the values of which are mutually exclusive, cannot be added to each other, expressed in %;	7 %
$F(3)$ is a correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space heating energy efficiency due to adjusted contributions of controls for indoor heating comfort the values of which can be added to each other, expressed in %;	1 %
$F(4)$ is a correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space heating energy efficiency by auxiliary electricity consumption, expressed in %;	0 %
$F(5)$ is a correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space heating energy efficiency by energy consumption of a permanent pilot flame, expressed in %.	0 %
Seasonal space heating energy efficiency- $\eta_S$	38 %
Verdict	P

## Information requirement for electric local space heaters

Model identifier(s): SPH01-08TP / Art.No: 36-7862					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	
Heat output				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	0.8	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0.8	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	$P_{max, c}$	0.8	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>	---	---	---	fan assisted heat output	No
At nominal heat output	$eI_{max}$	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$eI_{min}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	$eI_{SB}$	0.00034	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	Yes
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	Yes
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	Yes
				with black bulb sensor	No
Contact details	CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN				

## Test Data

## Commission Regulation (EC) No 1275/2008 Requirement

Mode	Ecodesign requirements, from 7 January 2013	Result - Remark	Verdict
Off mode	Power consumption in 'off mode': Power consumption of equipment in any off-mode condition shall not exceed 0.50 W	0	P
Standby mode	Power consumption in 'standby mode(s)': The power consumption of equipment in any condition providing only a reactivation function, or providing only a reactivation function and a mere indication of enabled reactivation function, shall not exceed 0.50 W.	/	N/A
	The power consumption of equipment in any condition providing only information or status display, or providing only a combination of reactivation function and information or status display shall not exceed 1.00 W.	0.34	P

## Seasonal space heating energy efficiency

Description	Value
Seasonal space heating energy efficiency in active mode- $\eta_{S,on}$	40 %
$F(1)$ is a correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space heating energy efficiency of electric storage local space heaters due to adjusted contributions for options for heat storage and output; and a negative contribution to seasonal space heating efficiency for commercial local space heaters due to adjusted contributions for options for the heat output, expressed in %;	0 %
$F(2)$ is a correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space heating energy efficiency due to adjusted contributions of controls of indoor heating comfort, the values of which are mutually exclusive, cannot be added to each other, expressed in %;	7 %
$F(3)$ is a correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space heating energy efficiency due to adjusted contributions of controls for indoor heating comfort the values of which can be added to each other, expressed in %;	1 %
$F(4)$ is a correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space heating energy efficiency by auxiliary electricity consumption, expressed in %;	0 %
$F(5)$ is a correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space heating energy efficiency by energy consumption of a permanent pilot flame, expressed in %.	0 %
Seasonal space heating energy efficiency- $\eta_S$	38 %
Verdict	P

## Information requirement for electric local space heaters

Model identifier(s): SPH01-10TP / Art.No: 36-7863					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	
Heat output				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	1.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1.0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	$P_{max, c}$	1.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>	---	---	---	fan assisted heat output	No
At nominal heat output	$eI_{max}$	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$eI_{min}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	$eI_{SB}$	0.00034	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	Yes
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	Yes
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	Yes
				with black bulb sensor	No
Contact details	CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN				

## Test Data

## Commission Regulation (EC) No 1275/2008 Requirement

Mode	Ecodesign requirements, from 7 January 2013	Result - Remark	Verdict
Off mode	Power consumption in 'off mode': Power consumption of equipment in any off-mode condition shall not exceed 0.50 W	0	P
Standby mode	Power consumption in 'standby mode(s)': The power consumption of equipment in any condition providing only a reactivation function, or providing only a reactivation function and a mere indication of enabled reactivation function, shall not exceed 0.50 W.	/	N/A
	The power consumption of equipment in any condition providing only information or status display, or providing only a combination of reactivation function and information or status display shall not exceed 1.00 W.	0.34	P

## Seasonal space heating energy efficiency

Description	Value
Seasonal space heating energy efficiency in active mode- $\eta_{S,on}$	40 %
$F(1)$ is a correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space heating energy efficiency of electric storage local space heaters due to adjusted contributions for options for heat storage and output; and a negative contribution to seasonal space heating efficiency for commercial local space heaters due to adjusted contributions for options for the heat output, expressed in %;	0 %
$F(2)$ is a correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space heating energy efficiency due to adjusted contributions of controls of indoor heating comfort, the values of which are mutually exclusive, cannot be added to each other, expressed in %;	7 %
$F(3)$ is a correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space heating energy efficiency due to adjusted contributions of controls for indoor heating comfort the values of which can be added to each other, expressed in %;	1 %
$F(4)$ is a correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space heating energy efficiency by auxiliary electricity consumption, expressed in %;	0 %
$F(5)$ is a correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space heating energy efficiency by energy consumption of a permanent pilot flame, expressed in %.	0 %
Seasonal space heating energy efficiency- $\eta_S$	38 %
Verdict	P

# Panelelement 400 V

Art.nr	36-7861	Modell	SPH01-04TP
	36-7862		SPH01-08TP
	36-7863		SPH01-10TP

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

### **Varning!**

Produkten får endast installeras av behörig elektriker.



Produkten får inte övertäckas.

### **Varning!**

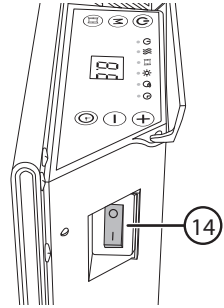
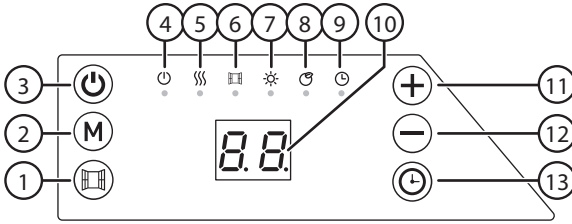
Produkten blir mycket het vid användning. Risk för brännskada. Speciell hänsyn måste tas om barn eller andra känsliga personer finns i lokalerna där produkten används.

- Produkten får aldrig monteras direkt under ett vägguttag.
- Om nätkabeln skadats får den, för att undvika risk för elektrisk stöt eller brand, endast bytas av tillverkaren, dess serviceställe eller av en kvalificerad yrkesman.
- Använd inte produkten i små lokaler där personer som inte själva kan lämna lokalen vistas, såvida dessa personer inte är under ständig uppsikt.
- Se till att nätkabeln inte kommer i kontakt med produktens hölje.
- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Produkten ska monteras på vägg på sådant sätt att den inte kommer i kontakt med gardiner, möbler etc. för att undvika brandfara.
- För aldrig in främmande föremål innanför produktens hölje.



- Använd aldrig produkten i lokaler där lättantändliga eller explosiva ämnen används eller förvaras.
- Använd inte produkten i badrum, tvättstuga eller i närheten av dusch eller badkar.
- Produkten får endast användas om den är fast monterad på vägg på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen.
- Produkten får användas av barn från 8 år och av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur produkten på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan vuxens närvaro.
- Produkten ska hållas oåtkomlig för barn yngre än 3 år om barnen inte ständigt kan övervakas.
- Barn från 3 till 8 års ålder får endast slå på eller av produkten om den placerats/installerats på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen och om de har fått instruktioner om hur produkten på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Barn från 3 till 8 års ålder får inte ansluta, reglera, rengöra eller på annat sätt underhålla produkten.

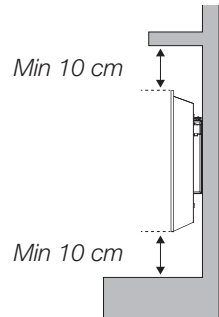
# Knappar och funktioner



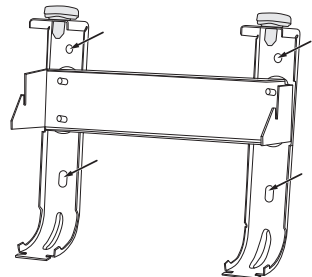
1. Öppet fönster-funktion
2. Val av programläge
3. Standby
4. Indikator för standby på/av
5. Indikator för värmeläge
6. Indikator för öppet fönster funktion
7. Indikator för komfortläge
8. Indikator för ECO-funktion
9. Indikator för timer
10. Display
11. Öka värde vid inställning
12. Minska värde vid inställning
13. Inställning av timer
14. Huvudströmbrytare

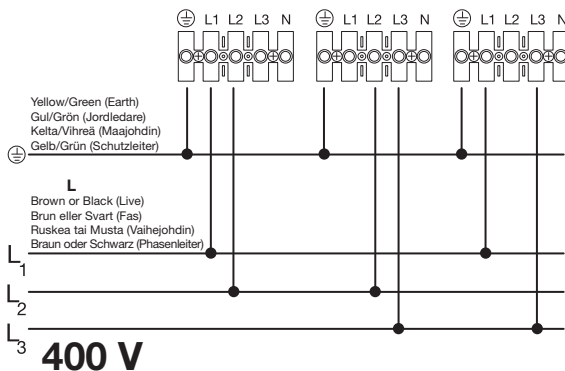
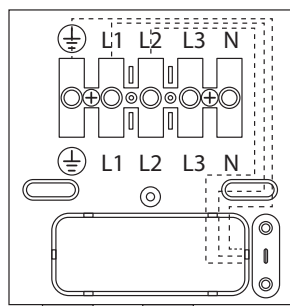
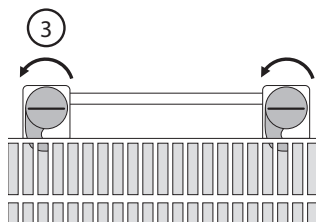
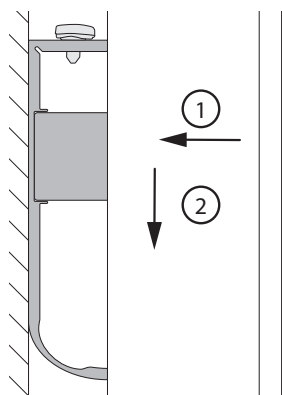
## Montering

Elementet måste monteras så att det är minst 10 cm till närliggande ytor.



Använd väggfästet som mall och märk ut på väggen var du ev. behöver borra. Använd för underlaget lämplig fästmetod och försäkra dig om att inga el- eller vattenledningar finns i väggen där du ev. avser att borra.




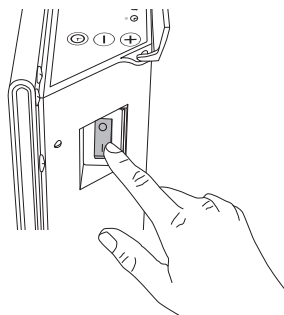


Montera medföljande kopplingsdosa direkt på vägg eller över annan väggmonterad kopplingsdosa. Använd kopplingsdosan som mall och märk ut på väggen var du ev. behöver borra. Använd för underlaget lämplig fästmetod och försäkra dig om att inga el- eller vattenledningar finns i väggen där du ev. avser att borra.

Anslut inkommande strömmatning till kopplingsplinten i kopplingsdosan. Dosan är försedd med en "knock out" del som vid behov kan tas bort för att underlätta kabeldragning i dosan. Tänk på att fästa upp anslutningskabeln som sitter mellan element och kopplingsdosa så att den inte hänger ned och kan fastna i vid t.ex. städning/rengöring.

## Användning

1. Ställ huvudströmbrytaren i läge I.
2. Tryck  för att slå på/av elementet.



## ⊕ Ställ in aktuell tid



- Håll in ⊕ i 3 sek för att komma i inställningsläge, blinkar.
- Tryck ⊕ och ⊖ för ändra värde. Bekräfta varje steg med ⊙.

Ställ i tur och ordning in:

: Veckodag 1–7 (måndag...söndag)

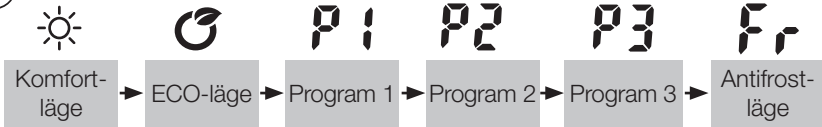
: Timmar 0–23

: Minuter 0–59

### Obs!

Vid strömavbrott nollställs klockan och måste ställas in på nytt. Även temperaturinställningen nollställs till förinställda 15 °C.

## M Programlägen



- Tryck M upprepade gånger för att stega igenom de olika programlägena.
- Tryck ⊕ eller ⊖ för ändra värde.

Aktuell tid måste vara inställd innan veckoprogrammen kan användas.

Komfortläge: Konstant värme (5–35 °C).

ECO-läge: 4 grader svalare än (1–31 °C).

**P1** Program 1: Förprogrammerat veckoprogram.

Måndag – Söndag



**P2**

Program 2: Förprogrammerat veckoprogram.

Måndag – Fredag



Lördag – Söndag

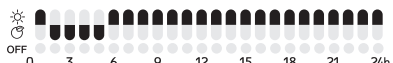
**P3**

Program 3: Förprogrammerat veckoprogram som du själv kan ändra.

Måndag – Fredag



Lördag – Söndag



Tryck (+) och (-) för att ändra värde. Bekräfta varje steg med (M).

1. Håll in (M) till displayen visar  $d \downarrow$ .
2. Välj dag  $d \downarrow - d \downarrow$ .
3. Välj den timme på dygnet du vill ändra (00–23).
4. Tryck (M) upprepade gånger för att välja mellan ☀ Komfortläge, ☁ ECO-läge eller OFF av.
5. Upprepa steg 3–4 för de timmar du vill ändra. Efter du ställt in timme 23, tryck (+) för att återgå till val av dag.
6. Repetera inställningen för alla dagar i veckan. Efter du ställt in dag 7, tryck (+) för att återgå till standardvisning **P3**.



**i** Om du gjort ändringar i programmet kommer dessa att försvinna vid ev. strömavbrott.

**Fr**

Antifrost-läge:  $7\text{ °C} \pm 3\text{ °C}$  (går inte att ändra).



## Öppet fönster-funktion

1. Tryck  för att aktivera funktionen. LED-indikatorn (6) tänds.
2. När elementet känner att temperaturen i rummet minskat med  $2\text{ °C}$  under en period av 2 min går elementet automatiskt ner i antifrost-läge. LED-indikatorn blinkar.
3. Tryck  för att avaktivera funktionen.

**i** Elementet fortsätter vara i antifrost-läge ända tills funktionen avaktiveras.

## Avstängningstimer



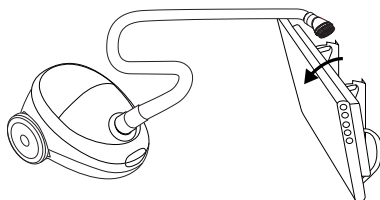
1. Tryck för att komma till inställningsläge, displayen visar **H A**.
2. Tryck och för att ställa in efter hur många timmar elementet ska stängas av (0–24 tim).
3. Bekräfta med . LED indikatorn (9) tänds för att indikera att avstängningstimeren är aktiverad.

## Skötsel och underhåll

- Dra ut stickproppen ur vägguttaget och låt elementet svalna före rengöring.
- Rengör elementet med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Dra ut stickproppen ur vägguttaget och förvara elementet torrt och dammfritt om det inte ska användas under en längre period.

## Rengöring

Elementet är av typen genomströmnings-element och bör regelbundet dammsugas vid övre och undre galletret.



## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas om hand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



## Specifikationer

**Nätanslutning** 400 V AC, 50/60 Hz

**Effekt** **36-7861** 400 W  
**36-7862** 800 W  
**36-7863** 1000 W

**Kapslingsklass** IP24

**Nätkabellängd** 0,8 m

## Informationskrav för elektriska rumsvärmare

Modellbeteckning(ar): SPH01-04TP / Art.nr: 36-7861					
Post	Beteckning	Värde	Enhet	Post	
Värmeeffekt				<b>Typ av tillförd värme, endast för elektriska värmelagrande rumsvärmare (välj en)</b>	
Nominell avgiven värmeeffekt	$P_{nom}$	0,4	kW	manuell reglering av värmeförseln med inbyggd termostat	Nej
Lägsta värmeeffekt (indikativt)	$P_{min}$	0,4	kW	manuell reglering av värmeförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	Nej
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max, c}$	0,4	kW	elektronisk reglering av värmeförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	Nej
<b>Tillsatselförbrukning</b>	---	---	---	värmeavgivning med hjälp av fläkt	Nej
Vid nominell avgiven värmeeffekt	$e_{lmax}$	Ej tillämpligt	kW	<b>Typ av reglering av värmeeffekt/ rumstemperatur (välj en)</b>	
Vid lägsta värmeeffekt	$e_{lmin}$	Ej tillämpligt	kW	enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering	Nej
I standbyläge	$e_{SB}$	0,00034	kW	två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering	Nej
				med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering	Nej
				med elektronisk rumstemperaturreglering	Nej
				med elektronisk rumstemperaturreglering plus dygnstimer	Nej
				med elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer	Ja
				<b>Andra regleringsmetoder (flera alternativ kan markeras)</b>	
				rumstemperaturreglering med närvarodetektering	Nej
				rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster	Ja
				med möjlighet till fjärrstyrning	Nej
				med anpassningsbar startreglering	Nej
				med driftstidsbegränsning	Ja
				med svartkroppsgivare	Nej
Kontakt	CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN				

## Test Data

### Kommissionens förordning (EG) No 1275/2008 Krav

Läge	Krav på ekodesign, fr.o.m 7 Januari 2013	Resultat/anmärkning	Utslag
Frånläge	Energianvändning i frånläge: Produkters energianvändning i någon form av frånläge får inte överstiga 0,50 watt.	0	P
Standbyläge	Energianvändning i standbyläge(n): Produkters energianvändning i något läge som enbart tillhandahåller en reaktiveringsfunktion eller enbart en reaktiveringsfunktion och en ren indikation av en möjliggjord reaktiveringsfunktion får inte överstiga 0,50 watt.	/	Ej tillämpligt
	Produkters energianvändning i något läge som enbart tillhandahåller information eller statusvisning, eller enbart tillhandahåller en kombination av reaktiveringsfunktion och information eller visningsfunktion, får inte överstiga 1,00 watt.	0,34	P

### Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning

Beskrivning	Värde
Säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning i aktivt läge ( $\eta_{S,ON}$ )	40 %
$F(1)$ är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som står för ett positivt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning för elektriska värmelagrande rumsvärmare till följd av anpassningen genom bidrag för möjligheter att välja värmelagring eller effekt, och ett negativt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning för rumsvärmare för kommersiellt bruk till följd av anpassningen genom bidrag för möjligheter att välja värmeeffekt,	0 %
$F(2)$ är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som står för ett positivt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning till följd av anpassningen genom bidrag för olika typer av reglering av värmekomfort inomhus; dessa olika typer utesluter varandra och kan inte läggas ihop,	7 %
$F(3)$ är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som står för ett positivt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning till följd av anpassningen genom bidrag för olika typer av reglering av värmekomfort inomhus; dessa olika typer kan läggas ihop,	1 %
$F(4)$ är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som representerar ett negativt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning vid förbrukning av tillsatsel,	0 %
$F(5)$ är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som representerar ett negativt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning på grund av den permanenta tändlågans effektbehov.	0 %
Säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning $-\eta_S$	38 %
Utslag	P



## Informationskrav för elektriska rumsvärmare

Modellbeteckning(ar): SPH01-08TP / Art.nr: 36-7862					
Post	Beteckning	Värde	Enhet	Post	
Värmeeffekt				<b>Typ av tillförd värme, endast för elektriska värmelagrande rumsvärmare (välj en)</b>	
Nominell avgiven värmeeffekt	$P_{nom}$	0,8	kW	manuell reglering av värmeförseln med inbyggd termostat	Nej
Lägsta värmeeffekt (indikativt)	$P_{min}$	0,8	kW	manuell reglering av värmeförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	Nej
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max, c}$	0,8	kW	elektronisk reglering av värmeförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	Nej
<b>Tillsatsförbrukning</b>	---	---	---	värmeavgivning med hjälp av fläkt	Nej
Vid nominell avgiven värmeeffekt	$e_{lmax}$	Ej tillämpligt	kW	<b>Typ av reglering av värmeeffekt/ rumstemperatur (välj en)</b>	
Vid lägsta värmeeffekt	$e_{lmin}$	Ej tillämpligt	kW	enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering	Nej
I standbyläge	$e_{lSB}$	0,00034	kW	två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering	Nej
				med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering	Nej
				med elektronisk rumstemperaturreglering	Nej
				med elektronisk rumstemperaturreglering plus dygnstimer	Nej
				med elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer	Ja
				<b>Andra regleringsmetoder (flera alternativ kan markeras)</b>	
				rumstemperaturreglering med närvarodetektering	Nej
				rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster	Ja
				med möjlighet till fjärrstyrning	Nej
				med anpassningsbar startreglering	Nej
				med driftstidsbegränsning	Ja
				med svartkroppsgivare	Nej
Kontakt	CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN				

## Test Data

### Kommissionens förordning (EG) No 1275/2008 Krav

Läge	Krav på ekodesign, fr.o.m 7 Januari 2013	Resultat/anmärkning	Utslag
Frånläge	Energianvändning i frånläge: Produkters energianvändning i någon form av frånläge får inte överstiga 0,50 watt.	0	P
Standbyläge	Energianvändning i standbyläge(n): Produkters energianvändning i något läge som enbart tillhandahåller en reaktiveringsfunktion eller enbart en reaktiveringsfunktion och en ren indikation av en möjliggjord reaktiveringsfunktion får inte överstiga 0,50 watt.	/	Ej tillämpligt
	Produkters energianvändning i något läge som enbart tillhandahåller information eller statusvisning, eller enbart tillhandahåller en kombination av reaktiveringsfunktion och information eller visningsfunktion, får inte överstiga 1,00 watt.	0,34	P

### Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning

Beskrivning	Värde
Säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning i aktivt läge ( $\eta_{S,on}$ )	40 %
<i>F</i> (1) är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som står för ett positivt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning för elektriska värmelagrande rumsvärmare till följd av anpassningen genom bidrag för möjligheter att välja värmelagring eller effekt, och ett negativt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning för rumsvärmare för kommersiellt bruk till följd av anpassningen genom bidrag för möjligheter att välja värmeeffekt,	0 %
<i>F</i> (2) är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som står för ett positivt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning till följd av anpassningen genom bidrag för olika typer av reglering av värmekomfort inomhus; dessa olika typer utesluter varandra och kan inte läggas ihop,	7 %
<i>F</i> (3) är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som står för ett positivt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning till följd av anpassningen genom bidrag för olika typer av reglering av värmekomfort inomhus; dessa olika typer kan läggas ihop,	1 %
<i>F</i> (4) är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som representerar ett negativt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning vid förbrukning av tillsatsel,	0 %
<i>F</i> (5) är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som representerar ett negativt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning på grund av den permanenta tändlågans effektbehov.	0 %
Säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning $-\eta_S$	38 %
Utslag	P

## Informationskrav för elektriska rumsvärmare

Modellbeteckning(ar): SPH01-10TP / Art.nr: 36-7863					
Post	Beteckning	Värde	Enhet	Post	
Värmeeffekt				<b>Typ av tillförd värme, endast för elektriska värmelagrande rumsvärmare (välj en)</b>	
Nominell avgiven värmeeffekt	$P_{nom}$	1,0	kW	manuell reglering av värmetillförseln med inbyggd termostat	Nej
Lägsta värmeeffekt (indikativt)	$P_{min}$	1,0	kW	manuell reglering av värmetillförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	Nej
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max, c}$	1,0	kW	elektronisk reglering av värmetillförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	Nej
<b>Tillsatsförbrukning</b>	---	---	---	värmeavgivning med hjälp av fläkt	Nej
Vid nominell avgiven värmeeffekt	$e_{lmax}$	Ej tillämpligt	kW	<b>Typ av reglering av värmeeffekt/ rumstemperatur (välj en)</b>	
Vid lägsta värmeeffekt	$e_{lmin}$	Ej tillämpligt	kW	enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering	Nej
I standbyläge	$e_{SB}$	0,00034	kW	två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering	Nej
				med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering	Nej
				med elektronisk rumstemperaturreglering	Nej
				med elektronisk rumstemperaturreglering plus dygnstimer	Nej
				med elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer	Ja
				<b>Andra regleringsmetoder (flera alternativ kan markeras)</b>	
				rumstemperaturreglering med närvarodetektering	Nej
				rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster	Ja
				med möjlighet till fjärrstyrning	Nej
				med anpassningsbar startreglering	Nej
				med driftstidsbegränsning	Ja
				med svartkroppsgivare	Nej
Kontakt	CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN				

## Test Data

### Kommissionens förordning (EG) No 1275/2008 Krav

Läge	Krav på ekodesign, fr.o.m 7 Januari 2013	Resultat/anmärkning	Utslag
Frånläge	Energianvändning i frånläge: Produkters energianvändning i någon form av frånläge får inte överstiga 0,50 watt.	0	P
Standbyläge	Energianvändning i standbyläge(n): Produkters energianvändning i något läge som enbart tillhandahåller en reaktiveringsfunktion eller enbart en reaktiveringsfunktion och en ren indikation av en möjliggjord reaktiveringsfunktion får inte överstiga 0,50 watt.	/	Ej tillämpligt
	Produkters energianvändning i något läge som enbart tillhandahåller information eller statusvisning, eller enbart tillhandahåller en kombination av reaktiveringsfunktion och information eller visningsfunktion, får inte överstiga 1,00 watt.	0,34	P

### Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning

Beskrivning	Värde
Säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning i aktivt läge ( $\eta_{S,ON}$ )	40 %
$F(1)$ är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som står för ett positivt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning för elektriska värmelagrande rumsvärmare till följd av anpassningen genom bidrag för möjligheter att välja värmelagring eller effekt, och ett negativt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning för rumsvärmare för kommersiellt bruk till följd av anpassningen genom bidrag för möjligheter att välja värmeeffekt,	0 %
$F(2)$ är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som står för ett positivt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning till följd av anpassningen genom bidrag för olika typer av reglering av värmekomfort inomhus; dessa olika typer utesluter varandra och kan inte läggas ihop,	7 %
$F(3)$ är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som står för ett positivt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning till följd av anpassningen genom bidrag för olika typer av reglering av värmekomfort inomhus; dessa olika typer kan läggas ihop,	1 %
$F(4)$ är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som representerar ett negativt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning vid förbrukning av tillsatsel,	0 %
$F(5)$ är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som representerar ett negativt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning på grund av den permanenta tändlågans effektbehov.	0 %
Säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning $-\eta_S$	38 %
Utslag	P

# Panelovn 400 V

Art.nr. 36-7861	Modell SPH01-04TP
36-7862	SPH01-08TP
36-7863	SPH01-10TP

Les gjennom bruksanvisningen før produktet tas i bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, kontakt vårt kundesenter (se kontaktinformasjon på baksiden).

## Sikkerhet

### **Advarsel!**

Produktet skal installeres av registrert installasjonsvirksomhet.



Produktet må ikke tildekkes.

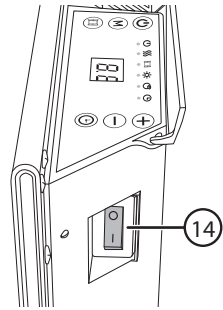
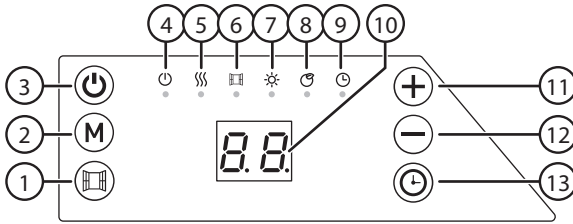
### **Advarsel!**

Produktet kan bli svært varmt ved bruk. Fare for brannskader. Ta spesielle hensyn hvis barn eller andre personer, som trenger spesiell tilpasning, oppholder seg i lokalene der produktet brukes.

- Monter aldri produktet rett under et strømuttak.
- Dersom strømledningen er skadet skal den skiftes ut av produsenten, på et serviceverksted eller av annen kyndig serviceperson. Dette for å redusere faren for støt eller brann.
- Bruk aldri produktet i små rom eller lokaler, der folk som ikke selv kan forlate rommet oppholder seg, uten spesielt tilsyn.
- Pass på at ikke strømledningen kommer i kontakt med produktets deksel.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Produktet skal monteres på vegg på en slik måte at det ikke kommer i kontakt med gardiner, møbler etc. for å unngå brann.
- Stikk aldri fremmede gjenstander inn i produktets deksel.

- Bruk ikke produktet i lokaler hvor lett antennelige væsker eller eksplosive stoffer brukes eller oppbevares.
- Plasser ikke panelovnen i våtrom eller nær dusj eller badekar.
- Produktet skal kun brukes fast montert på vegg slik som det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med funksjonshemming eller manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom de har fått opplæring om sikker bruk av det. Det er dog viktig at de forstår faren ved bruken av det.
- La aldri barn leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.
- Produktet skal oppbevares utilgjengelig for barn på under 3 år hvis barnet ikke holdes under konstant tilsyn.
- Barn fra 3 til 8 år kan kun skru på og av produktet når det er plassert / montert på den måten som er beskrevet i denne bruksanvisningen, og hvis de har fått opplæring i hvordan produktet trygt kan brukes og forstår farer og risikoer som kan oppstå.
- Barn fra 3 til 8 år må ikke koble til, regulere, rengjøre eller ha noen annen form for befatning med driften av produktet.

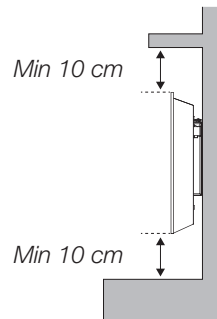
# Knapper og funksjoner



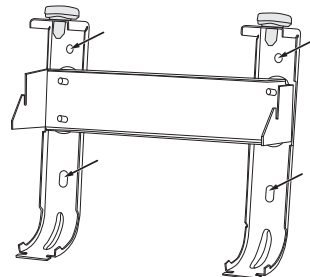
1. Åpent vindu-funksjon
2. Valg av programinnstilling
3. Standby
4. Indikator for standby på/av
5. Indikator for varmeinnstilling
6. Indikator for åpent vindu-funksjon
7. Indikator for komfortinnstilling
8. Indikator for ECO-funksjon
9. Indikator for timer
10. Display
11. Øke verdi ved innstilling
12. Redusere verdi ved innstilling
13. Timerinnstilling
14. Hovedstrømbryter

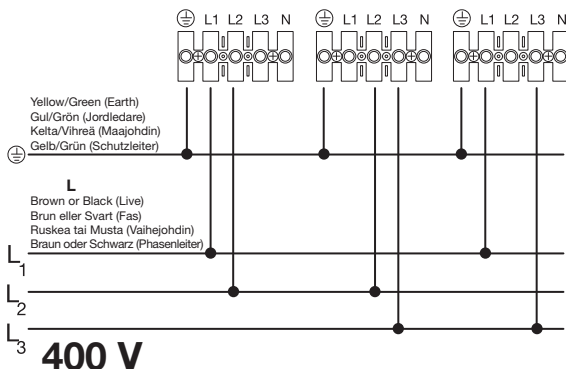
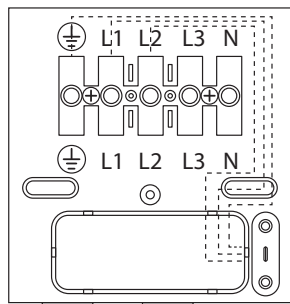
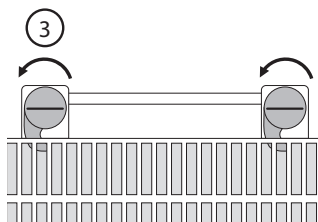
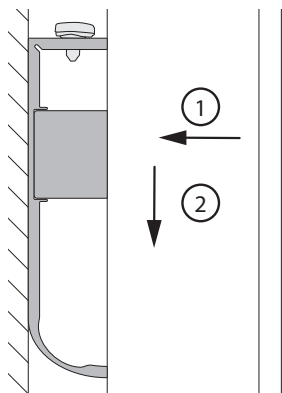
## Montering

Ovnens må monteres slik at den er minst 10 cm fra nærliggende flater.



Bruk veggfestet som mal og merk av hvor på veggen du ev. skal bore. Bruk en festemetode som er egnet for underlaget og forsikre deg om at det ikke finnes strøm- eller vannledninger i veggen der du ev. vil bore.






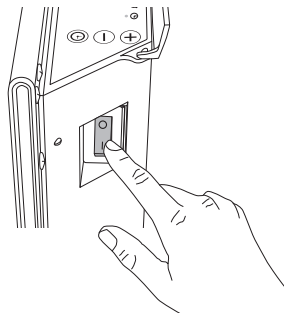
Monter medfølgende koblingsboks direkte på veggen eller over en annen koblingsboks. Bruk koblingsboksen som mal og merk hvor på veggen du skal bore. Bruk en feste-metode som egner seg til veggkonstruksjonen og pass på at det ikke er strømkabler eller vannrør skjult i konstruksjonen der du skal bore.

Innkommende strømmating kobles til koblingsplinten i koblingsboksen. Boksen er utstyrt med en "knock out" del som ved behov kan fjernes for å forenkle kabeltrekkingen i boksen. Husk å feste tilkoblingskabelen som sitter mellom ovnen og koblingsboksen slik at den ikke henger ned og kan feste seg, f.eks. ved rengjøring.

All fast installasjon skal utføres av registrert installasjonsvirksomhet.

## Bruk

1. Still hovedstrømbryteren på I.
2. Trykk på  for å slå på/av enheten.







## Still inn aktuell tid



- Hold inne i 3 sek. for å komme til innstillingsmodus, blinker.
- Trykk og for å endre verdi. Bekreft hvert trinn med .

Foreta følgende innstillinger i denne rekkefølgen:

: Ukedag 1–7 (mandag...søndag)

: Timer 0–23

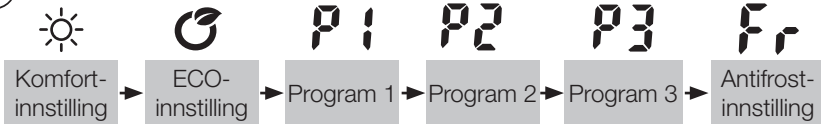
: Minutter 0–59

### Obs!

Ved strømavbrudd nullstilles klokken og må stilles inn på nytt.  
Selv temperaturinnstillingen nullstilles til 15 °C som er forhåndsinnstilt.



## Programmodus



- Trykk gjentatte ganger for å gå gjennom de forskjellige programinnstillingene.
- Trykk eller for å endre verdi.

Aktuell tid må være innstilt før ukeprogrammet kan brukes.



Komfortinnstilling: Konstant varme (5–35 °C).



ECO-modus: 4 grader kaldere enn (1–31 °C).



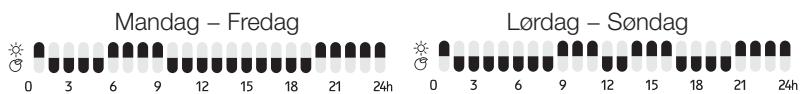
Program 1: Forhåndsprogrammert ukesprogram.

Mandag – Søndag



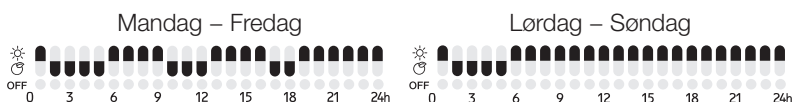
## P2

Program 2: Forhåndsprogrammert ukesprogram.



## P3

Program 3: Forhåndsprogrammert ukesprogram som du kan endre selv.



Trykk (+) og (-) for å endre verdi. Bekreft hvert trinn med (M).

1. Hold (M) inne til displayet viser  $d:1$ .
2. Velg dag  $d:1-d:7$ .
3. Velg den timen på døgnet du vil endre (00–23).
4. Trykk (M) gjentatte ganger for å velge mellom Komfortinnstilling, ECO-innstilling eller **OFF** av.
5. Gjenta trinn 3–4 for de timene du vil endre. Etter du har trykket inn time 23, trykk (+) for å gå tilbake til valg av dag.
6. Repetere innstillingen for alle dager i uken. Etter at du har stilt inn dag nr. 7, trykk (+) for å gå tilbake til standardvisning **P3**.

Hvis du har foretatt endringer i programmet kommer de til å forsvinne ved et ev. strømbrudd.

## Fr

Antifrostinnstilling:  $7\text{ °C} \pm 3\text{ °C}$  (kan ikke endres).



## Åpent vindu-funksjon

1. Trykk for å aktivere funksjonen. LED-indikatoren (6) tennes.
2. Når ovnen registrerer at temperaturen i rommet har sunket med  $2\text{ °C}$  over en periode på 2 minutter går den automatisk i antifrostmodus. LED-indikatoren blinker.
3. Trykk for å deaktivere funksjonen.

Ovnen fortsetter i denne innstillingen helt til funksjonen deaktiveres.

## Avstengingstimer



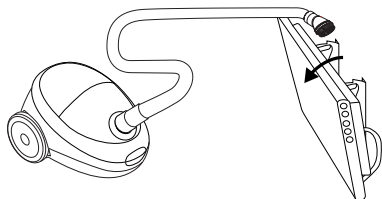
1. Trykk for å komme i innstillingsmodus, displayet viser .
2. Trykk og for å stille inn etter hvor mange timer ovnen skal være deaktivert (0–24 timer).
3. Bekreft med . LED indikatoren (9) tennes for å indikere at avstengingstimeren er aktivert.

## Vedlikehold

- Trekk alltid støpselet ut av strømuttaket og avkjøl produktet før rengjøring.
- Rengjør elementet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Trekk støpselet ut fra strømuttaket og oppbevar ovnen tørt og støvfritt hvis produktet ikke skal brukes på en stund.

## Rengjøring

Ovnen er et gjennomstrømningselement og bør støvsuges regelmessig ved øvre og nedre rist.



## Avfallshåndtering

Symbolet viser at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder innen hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Når produktet skal kasseres, benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.



## Spesifikasjoner

<b>Nettspenning</b>	400 V AC, 50/60 Hz
<b>Effekt 36-7861</b>	400 W
<b>36-7862</b>	800 W
<b>36-7863</b>	1000 W
<b>Kapslingsklasse</b>	IP24
<b>Kabellengde</b>	0,8 m

## Informasjonskrav for elektrisk utstyr for romoppvarming (varmeovner)

Modellbetegnelse(r): SPH01-04TP / Art.nr.: 36-7861					
Post	Betegnelse	Verdi	Enhet	Post	
Varmeeffekt				<b>Type tilført varme, kun for elektriske varmelagrende romoppvarmere (velg én)</b>	
Nominell avgitt varmeeffekt	$P_{nom}$	0,4	kW	manuell regulering av varmetilførselen med innebygd termostat	Nei
Laveste varmeeffekt (indikativt)	$P_{min}$	0,4	kW	manuell regulering av varmetilførselen med tilkobling av innendørs og/eller utendørs temperatur.	Nei
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max, c}$	0,4	kW	elektronisk regulering av varmetilførselen med tilkobling mot innendørs og/eller utendørs temperatur.	Nei
<b>Supplerende elektrisk strømforbruk</b>	---	---	---	Varmeavlevering med hjelp av vifte	Nei
Ved nominell avgitt varmeeffekt	$e_{l_{max}}$	Ikke tilgjengelig	kW	<b>Type regulering av varmeeffekt/romtemperatur (velg én)</b>	
Ved laveste varmeeffekt	$e_{l_{min}}$	Ikke tilgjengelig	kW	Ett-trinns varmeeffekt uten romtemperaturregulering.	Nei
I standbymodus	$e_{l_{SB}}$	0,00034	kW	To eller flere manuelle trinn for regulering av romtemperatur.	Nei
				Med mekanisk termostat for regulering av romtemperatur.	Nei
				Med elektronisk regulering av romtemperatur.	Nei
				Med elektronisk regulering av romtemperatur i tillegg til døgn timer.	Nei
				Med elektronisk regulering av romtemperatur i tillegg til ukestimer.	Ja
				<b>Andre reguleringsmetoder (flere alternativer kan velges)</b>	
				Romtemperaturregulering med nærhetsregistrering.	Nei
				Romtemperaturregulering med registrering av åpne vinduer.	Ja
				Med mulighet for fjernstyring.	Nei
				Med mulighet for tilpasset startregulering.	Nei
				Med begrensning av driftstid.	Ja
				Med svartkroppsgiver.	Nei
Kontakt	CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN				

## Test Data

### Kommisjonens forordning (EG) No 1275/2008 Krav

Posisjon	Krav på økodesign, f.o.m. 7. januar 2013	Resultat/anmerkning	Utslag
Innstilling avskrudd	Energiforbruk i avskrudd posisjon: Produkters energiforbruk, når det er avskrudd, må ikke overstige 0,50 Watt.	0	P
Standbymodus	Energiforbruk i standbymodus: Energiforbruket til produkter; uansett modus, som kun tilbyr en reaktiveringsfunksjon eller bare en reaktiveringsfunksjon og en ren indikasjon av en mulig reaktiveringsfunksjon må ikke overstige 0,50 Watt.	/	Ikke tilgjengelig
	Energiforbruket til produkter; uansett modus, som kun tilbyr en informasjon eller statusvisning, eller kun én kombinasjon av reaktiveringsfunksjon og informasjon eller visningsfunksjon, må ikke overstige 1,00 Watt.	0,34	P

### Sesongmiddelvirkningsgrad for romoppvarming

Beskrivelse	Verdi
Midlere virkningsgrad gjennom sesongen for romoppvarming i aktivt posisjon ( $\eta_{S,on}$ )	40 %
$F(1)$ er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som står for et positivt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for romoppvarming for elektriske varmelagrede romvarmere på grunn av justering gjennom tilskudd for muligheter til å velge varmelagring eller effekt, og et negativt bidrag til sesongsnittvirkningsgraden for oppvarming av rom for romvarmere for kommersiell bruk som følge av tilpasning gjennom tilskudd for alternativer for valg av varmeeffekt,	0 %
$F(2)$ er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som står for et positivt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for oppvarming av rom som følge av tilpassing gjennom bidrag for forskjellige typer regulering av varmekomfort innendørs, disse ulike typene utelukker hverandre og kan ikke slås sammen,	7 %
$F(3)$ er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som står for et positivt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for oppvarming av rom som følge av tilpassing gjennom bidrag for forskjellige typer regulering av varmekomfort innendørs, disse ulike typene kan slås sammen,	1 %
$F(4)$ er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som representerer et negativt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for romoppvarming ved bruk av tilleggsstrøm,	0 %
$F(5)$ er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som representerer et negativt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for romoppvarming på grunn av den permanente tennflammens effektbehov.	0 %
Den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for romoppvarming $-\eta_S$	38 %
Utslag	P

**Informasjonskrav for elektrisk utstyr for romoppvarming (varmeovner)**

Modellbetegnelse(r): SPH01-08TP / Art.nr.: 36-7862					
Post	Betegnelse	Verdi	Enhet	Post	
Varmeeffekt				<b>Type tilført varme, kun for elektriske varmelagrende romoppvarmere (velg én)</b>	
Nominell avgitt varmeeffekt	$P_{nom}$	0,8	kW	manuell regulering av varmetilførselen med innebygd termostat	Nei
Laveste varmeeffekt (indikativt)	$P_{min}$	0,8	kW	manuell regulering av varmetilførselen med tilkobling av innendørs og/eller utendørs temperatur.	Nei
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max, c}$	0,8	kW	elektronisk regulering av varmetilførselen med tilkobling mot innendørs og/eller utendørs temperatur.	Nei
<b>Supplerende elektrisk strømforbruk</b>	---	---	---	Varmeavlevering med hjelp av vifte	Nei
Ved nominell avgitt varmeeffekt	$e_{lmax}$	Ikke tilgjengelig	kW	<b>Type regulering av varmeeffekt/romtemperatur (velg én)</b>	
Ved laveste varmeeffekt	$e_{lmin}$	Ikke tilgjengelig	kW	Ett-trinns varmeeffekt uten romtemperaturregulering.	Nei
I standbymodus	$e_{lSB}$	0,00034	kW	To eller flere manuelle trinn for regulering av romtemperatur.	Nei
				Med mekanisk termostat for regulering av romtemperatur.	Nei
				Med elektronisk regulering av romtemperatur.	Nei
				Med elektronisk regulering av romtemperatur i tillegg til døgn timer.	Nei
				Med elektronisk regulering av romtemperatur i tillegg til ukestimer.	Ja
<b>Andre reguleringsmetoder (flere alternativer kan velges)</b>					
				Romtemperaturregulering med nærhetsregistrering.	Nei
				Romtemperaturregulering med registrering av åpne vinduer.	Ja
				Med mulighet for fjernstyring.	Nei
				Med mulighet for tilpasset startregulering.	Nei
				Med begrensning av driftstid.	Ja
				Med svartkroppsgiver.	Nei
Kontakt	CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN				

## Test Data

### Kommisjonens forordning (EG) No 1275/2008 Krav

Posisjon	Krav på økodesign, f.o.m. 7. januar 2013	Resultat/anmerkning	Utslag
Innstilling avskrudd	Energiforbruk i avskrudd posisjon: Produkters energiforbruk, når det er avskrudd, må ikke overstige 0,50 Watt.	0	P
Standbymodus	Energiforbruk i standbymodus: Energiforbruket til produkter; uansett modus, som kun tilbyr en reaktiveringsfunksjon eller bare en reaktiveringsfunksjon og en ren indikasjon av en mulig reaktiveringsfunksjon må ikke overstige 0,50 Watt.	/	Ikke tilgjengelig
	Energiforbruket til produkter; uansett modus, som kun tilbyr en informasjon eller statusvisning, eller kun én kombinasjon av reaktiveringsfunksjon og informasjon eller visningsfunksjon, må ikke overstige 1,00 Watt.	0,34	P

### Sesongmiddelvirkningsgrad for romoppvarming

Beskrivelse	Verdi
Midlere virkningsgrad gjennom sesongen for romoppvarming i aktivt posisjon ( $\eta_{S,on}$ )	40 %
$F(1)$ er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som står for et positivt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for romoppvarming for elektriske varmelagrede romvarmere på grunn av justering gjennom tilskudd for muligheter til å velge varmelagring eller effekt, og et negativt bidrag til sesongsnittvirkningsgraden for oppvarming av rom for romvarmere for kommersiell bruk som følge av tilpasning gjennom tilskudd for alternativer for valg av varmeeffekt,	0 %
$F(2)$ er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som står for et positivt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for oppvarming av rom som følge av tilpassing gjennom bidrag for forskjellige typer regulering av varmekomfort innendørs, disse ulike typene utelukker hverandre og kan ikke slås sammen,	7 %
$F(3)$ er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som står for et positivt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for oppvarming av rom som følge av tilpassing gjennom bidrag for forskjellige typer regulering av varmekomfort innendørs, disse ulike typene kan slås sammen,	1 %
$F(4)$ er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som representerer et negativt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for romoppvarming ved bruk av tilleggsstrøm,	0 %
$F(5)$ er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som representerer et negativt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for romoppvarming på grunn av den permanente tennflammens effektbehov.	0 %
Den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for romoppvarming $-\eta_S$	38 %
Utslag	P

**Informasjonskrav for elektrisk utstyr for romoppvarming (varmeovner)**

Modellbetegnelse(r): SPH01-10TP / Art.nr.: 36-7863					
Post	Betegnelse	Verdi	Enhet	Post	
Varmeeffekt				<b>Type tilført varme, kun for elektriske varmelagrende romoppvarmere (velg én)</b>	
Nominell avgitt varmeeffekt	$P_{nom}$	1,0	kW	manuell regulering av varmetilførselen med innebygd termostat	Nei
Laveste varmeeffekt (indikativt)	$P_{min}$	1,0	kW	manuell regulering av varmetilførselen med tilkobling av innendørs og/eller utendørs temperatur.	Nei
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max, c}$	1,0	kW	elektronisk regulering av varmetilførselen med tilkobling mot innendørs og/eller utendørs temperatur.	Nei
<b>Supplerende elektrisk strømforbruk</b>	---	---	---	Varmeavlevering med hjelp av vifte	Nei
Ved nominell avgitt varmeeffekt	$e_{lmax}$	Ikke tilgjengelig	kW	<b>Type regulering av varmeeffekt/romtemperatur (velg én)</b>	
Ved laveste varmeeffekt	$e_{lmin}$	Ikke tilgjengelig	kW	Ett-trinns varmeeffekt uten romtemperaturregulering.	Nei
I standbymodus	$e_{SB}$	0,00034	kW	To eller flere manuelle trinn for regulering av romtemperatur.	Nei
				Med mekanisk termostat for regulering av romtemperatur.	Nei
				Med elektronisk regulering av romtemperatur.	Nei
				Med elektronisk regulering av romtemperatur i tillegg til døgn timer.	Nei
				Med elektronisk regulering av romtemperatur i tillegg til ukestimer.	Ja
<b>Andre reguleringsmetoder (flere alternativer kan velges)</b>					
				Romtemperaturregulering med nærhetsregistrering.	Nei
				Romtemperaturregulering med registrering av åpne vinduer.	Ja
				Med mulighet for fjernstyring.	Nei
				Med mulighet for tilpasset startregulering.	Nei
				Med begrensning av driftstid.	Ja
				Med svartkroppsgiver.	Nei
Kontakt	CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN				



## Test Data

### Kommisjonens forordning (EG) No 1275/2008 Krav

Posisjon	Krav på økodesign, f.o.m. 7. januar 2013	Resultat/anmerkning	Utslag
Innstilling avskrudd	Energiforbruk i avskrudd posisjon: Produkters energiforbruk, når det er avskrudd, må ikke overstige 0,50 Watt.	0	P
Standbymodus	Energiforbruk i standbymodus: Energiforbruket til produkter; uansett modus, som kun tilbyr en reaktiveringsfunksjon eller bare en reaktiveringsfunksjon og en ren indikasjon av en mulig reaktiveringsfunksjon må ikke overstige 0,50 Watt.	/	Ikke tilgjengelig
	Energiforbruket til produkter; uansett modus, som kun tilbyr en informasjon eller statusvisning, eller kun én kombinasjon av reaktiveringsfunksjon og informasjon eller visningsfunksjon, må ikke overstige 1,00 Watt.	0,34	P

### Sesongmiddelvirkningsgrad for romoppvarming

Beskrivelse	Verdi
Midlere virkningsgrad gjennom sesongen for romoppvarming i aktivt posisjon ( $\eta_{S,on}$ )	40 %
$F(1)$ er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som står for et positivt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for romoppvarming for elektriske varmelagrede romvarmere på grunn av justering gjennom tilskudd for muligheter til å velge varmelagring eller effekt, og et negativt bidrag til sesongsnittvirkningsgraden for oppvarming av rom for romvarmere for kommersiell bruk som følge av tilpasning gjennom tilskudd for alternativer for valg av varmeeffekt,	0 %
$F(2)$ er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som står for et positivt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for oppvarming av rom som følge av tilpassing gjennom bidrag for forskjellige typer regulering av varmekomfort innendørs, disse ulike typene utelukker hverandre og kan ikke slås sammen,	7 %
$F(3)$ er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som står for et positivt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for oppvarming av rom som følge av tilpassing gjennom bidrag for forskjellige typer regulering av varmekomfort innendørs, disse ulike typene kan slås sammen,	1 %
$F(4)$ er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som representerer et negativt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for romoppvarming ved bruk av tilleggsstrøm,	0 %
$F(5)$ er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som representerer et negativt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for romoppvarming på grunn av den permanente tennflammens effektbehov.	0 %
Den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for romoppvarming $-\eta_S$	38 %
Utslag	P

# Lämpöpatteri 400 V

Tuotenro	36-7861	Malli	SPH01-04TP
	36-7862		SPH01-08TP
	36-7863		SPH01-10TP

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

### **Varoitus!**

Laitteen saa asentaa vain sähköalan ammattilainen.



Laitetta ei saa peittää.

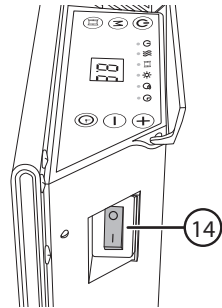
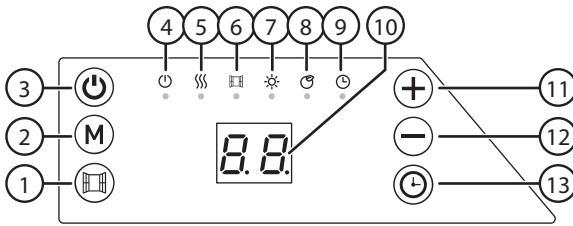
### **Varoitus!**

Laitte kuumenee erittäin paljon käytön aikana. Palovammavaara. Jos laitteen kanssa samassa tilassa on lapsia tai kuumuudelle herkkiä ihmisiä, tulee olla erityisen varovainen.

- Älä asenna laitetta suoraan pistorasian alle.
- Vioittuneen virtajohdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Näin vähennetään sähköiskujen ja tulipalojen riskiä.
- Älä käytä laitetta pienissä tiloissa tai tiloissa, joissa ovat henkilöt eivät pääse poistumaan tiloista itse, jos kyseisiä henkilöitä ei valvota jatkuvasti.
- Varmista, ettei virtajohto joudu kosketuksiin laitteen ulkopinnan kanssa.
- Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Laitte tulee palovaaran vähentämiseksi asentaa paikkaan, jossa se ei joudu kosketuksiin verhojen, huonekalujen ym. kanssa.

- Älä työnnä vieraita esineitä laitteen sisälle.
- Älä käytä laitetta ympäristössä, jossa käytetään tai säilytetään helposti syttyviä tai räjähtäviä aineita.
- Älä käytä laitetta kylpyhuoneessa, pesutuvassa tai suihkun tai ammeen läheisyydessä.
- Laitetta saa käyttää vain, kun se on asennettu kiinteästi seinälle käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti.
- Laitetta saavat käyttää vain yli 8-vuotiaat. Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi laitteen käytön turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Pidä laite alle 3-vuotiaiden ulottumattomissa, jos sitä ei valvota jatkuvasti.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat käynnistää laitteen vain, jos se on sijoitettu/asennettu käyttöohjeessa kuvatulla tavalla ja jos heitä on ohjeistettu laitteen turvallisesta käytöstä ja sen aiheuttamista vaaroista.
- 3–8-vuotiaat lapset eivät saa liittää, säätää, puhdistaa tai huoltaa laitetta.

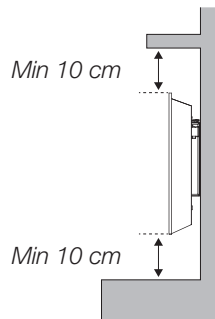
# Painikkeet ja toiminnot



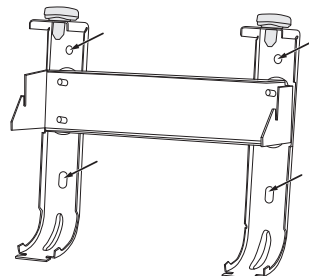
1. Ikkuna auki -toiminto
2. Ohjelman valinta
3. Valmiustila
4. ON/OFF-merkkivalo
5. Lämmityksen merkkivalo
6. Ikkuna auki -toiminnon merkkivalo
7. Perustilan merkkivalo
8. ECO-tilan merkkivalo
9. Ajastimen merkkivalo
10. Näyttö
11. Suurena arvoa
12. Pienennä arvoa
13. Ajastimen asetus
14. Päävirtakytkin

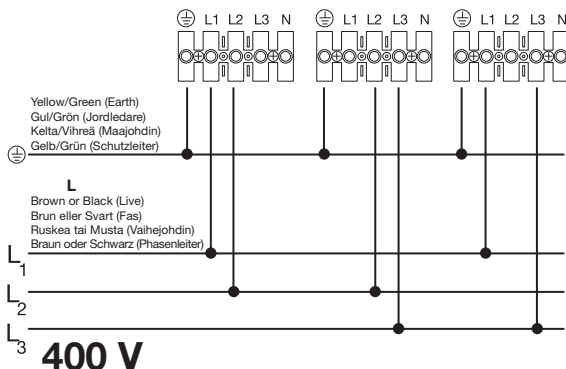
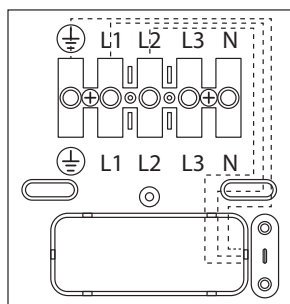
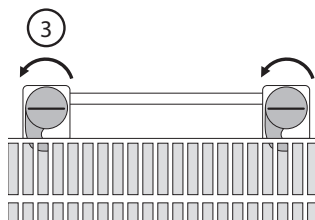
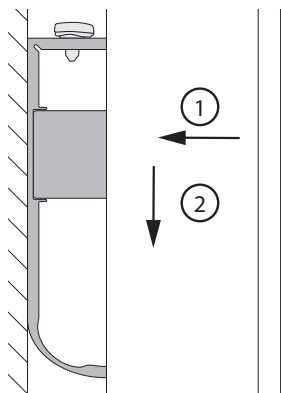
## Asennus

Lämpöpatteri on asennettava siten, että lähellä oleviin pintoihin jää vähintään 10 cm väli.



Merkitse mahdolliset porauskohdat seinään käyttäen kiinnikettä mallina. Käytä seinämateriaalille sopivaa kiinnitystapaa. Varmista, että poraus-/ruuvauskohdassa ei ole sähkö- tai vesijohtoja.




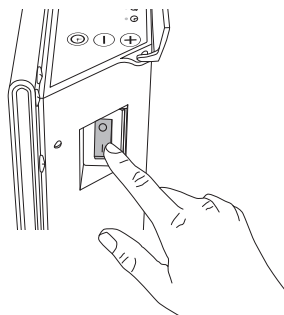


Asenna mukana tuleva kytkentärasia suoraan seinään tai toisen seinään asennetun kytkentärasian päälle. Käytä kytkentärasiaa mallina ja merkitse seinään mahdolliset porauskohdat. Käytä alustaan sopivaa kiinnitystapaa ja varmista, ettei porauskohdassa kulje sähkö- tai vesijohtoja.

Kytke tulovirransyöttö kytkentärasian kytkinrimaan. Rasiassa on "knock out" -osa, joka voidaan tarvittaessa irrottaa, jotta kaapelinvetäminen rasiaan käy helpommin. Kiinnitä lämpöpatterin ja kytkentärasian välissä oleva liitäntäkaapeli siten, ettei se jää roikkumaan ja pääse tarttumaan kiinni mihinkään esim. siivouksen aikana.

## Käyttö

1. Aseta päävirtakytkin asentoon I.
2. Kytke lämpöpatteri päälle/pois päältä painamalla .



## Aseta aika



- Siirry asetustilaan painamalla 3 sekunnin ajan, vilkkuu.
- Muuta arvoa painamalla ja . Vahvista jokainen kohta painamalla .

Aseta yksitellen seuraavat:

: Viikonpäivä 1–7 (maanantai...sunnuntai)

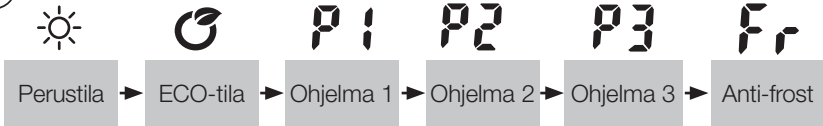
: Tunnit 0–23

: Minuutit 0–59

### Huom.!

Virrankatkon yhteydessä kello nollautuu ja aika on asetettava uudelleen. Myös lämpötila-asetus palaa tehdasasetukseen 15 °C.

## M Ohjelmatilat



- Paina useita kertoja siirtyäksesi eri ohjelmien välillä.
- Paina tai muuttaaksesi arvoa.

Aika pitää olla asetettuna ennen kuin viikko-ohjelmaa voidaan käyttää.



Perustila: Jatkuva lämmitys (5–35 °C).



ECO-tila: 4 astetta viileämpää kuin (1–31 °C).



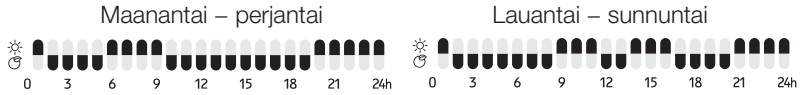
Ohjelma 1: Valmiiksi asennettu viikko-ohjelma.

Maanantai – sunnuntai

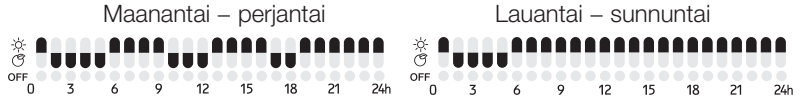


**P2**

Ohjelma 2: Valmiiksi asennettu viikko-ohjelma.

**P3**

Ohjelma 3: Valmiiksi asennettu viikko-ohjelma, jota voit itse muuttaa.

Muuta arvoa painamalla **+** ja **-**. Vahvista jokainen kohta painamalla **(M)**.

1. Paina pitkään **(M)**, kunnes näytöllä näkyy **d!**.
2. Valitse päivä **d!-d!**.
3. Valitse tunti (00–23).
4. Paina **(M)** useita kertoja valitaksesi Perustilan, ECO-tilan tai **OFF** sammuttaaksesi lämpöpatterin.
5. Aseta tunnit toistamalla kohdat 3–4. Kun olet asettanut tunnin 23, paina **+** palataksesi viikonpäivän valintaan.
6. Toista asetukset kaikkien viikonpäivien kohdalla. Kun olet asettanut päivän 7, paina **+** palataksesi ohjelmatilaan **P3**.



Ohjelmiin tehdyt muutokset häviävät mahdollisen virtakatkoksen yhteydessä.

**Fr**

Anti-frost: 7 °C ± 3 °C (ei voi muuttaa).



## Ikkuna auki -toiminto

1. Aktivoi toiminto painamalla . LED-merkkivalo (6) syttyy.
2. Anti-frost kytkeytyy automaattisesti päälle, jos huoneen lämpötila laskee 2 minuutin aikana 2 °C. LED-merkkivalo alkaa vilkkua.
3. Sammuta toiminto painamalla .



Anti-frost on aktivoitu, kunnes toiminto sammutetaan.

## Sammutusajastin



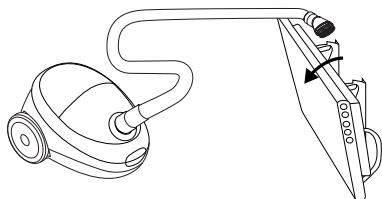
1. Siirry asetustilaan painamalla , näytöllä näkyy **H N**.
2. Paina ja valitaksesi kuinka monen tunnin päästä lämpöpatteri sammuu (0–24 h).
3. Vahvista valinta painamalla . LED-merkkivalo (9) ilmaisee, että sammutusajastin on aktivoitu.

## Huolto ja ylläpito

- Irrota pistoke pistorasiasta ja anna lämpöpatterin jäähtyä ennen puhdistamista.
- Puhdista lämpöpatteri kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta, älä käytä liuotusainetta tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Jos lämpöpatteria ei käytetä pitkään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta ja säilytä lämpöpatteria kuivassa ja pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa.

### Puhdistaminen

Lämpöpatteri on tyypiltään läpivirtauslämmitin ja se on imuroitava säännöllisesti ylemmän ja alemman ritilän kohdalta.



### Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Tekniset tiedot

<b>Verkkovirtaliitäntä</b>	400 V AC, 50-60 Hz
<b>Teho</b>	<b>36-7861</b> 400 W
	<b>36-7862</b> 800 W
	<b>36-7863</b> 1000 W
<b>Kotelointiluokka</b>	IP24
<b>Johdon pituus</b>	0,8 m



## Sähkökäyttöisten paikallisten tilalämmittimien tietovaatimukset

Mallitunniste(et): SPH01-04TP / Tuotenro: 36-7861					
Kohta	Symboli	Arvo	Yksikkö	Kohta	
Lämpöteho				<b>Lämmönsyötön tyyppi, ainoastaan sähkökäyttöiset varaavat paikalliset tilalämmittimet (valitaan yksi)</b>	
Nimellislämpöteho	$P_{nom}$	0,4	kW	manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy integroitu termostaatti	Ei
Vähimmäislämpöteho (ohjeellinen)	$P_{min}$	0,4	kW	manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	Ei
Suurin jatkuva lämpöteho	$P_{max, c}$	0,4	kW	sähköinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	Ei
<b>Lisäsähkönkulutus</b>	---	---	---	puhallinlämmitys	Ei
Nimellislämpöteholla	$e_{lmax}$	Ei sovelleta	kW	<b>Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi (valitaan yksi)</b>	
Vähimmäislämpöteholla	$e_{lmin}$	Ei sovelleta	kW	yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä	Ei
Valmiustilassa	$e_{SB}$	0,00034	kW	kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä	Ei
				mekaanisella termostaatilla toteutetulla huonelämpötilan säädöllä	Ei
				sähköisellä huonelämpötilan säädöllä	Ei
				sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuorokausiajastin	Ei
				sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	Kyllä
				<b>Muut säätömahdollisuudet (voidaan valita useita)</b>	
				huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa	Ei
				huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimen kanssa	Kyllä
				etäohjausmahdollisuuden kanssa	Ei
				mukautuvan käynnistyksen ohjauksen kanssa	Ei
				käyntiajan rajoituksen kanssa	Kyllä
				lämpösäteilyanturin kanssa	Ei
Yhteystiedot	CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN				

## Testitiedot

### Komission asetuksen (EY) N:o 1275/2008 vaatimus

Tila	Ekosuunnitteluvaatimukset 7.1. 2013 alkaen	Tulos - Kommentti	Johtopäätös
Pois päältä -tila	Tehonkulutus pois päältä -tilassa: Laitteen tehonkulutus missä tahansa pois päältä -tilassa ei saa olla suurempi kuin 0,50 wattia.	0	P
Valmiustila	Tehonkulutus valmiustilassa: Laitteen tehonkulutus missä tahansa tilassa, jossa yksinomaan mahdollistetaan uudelleenaktivoitointitoiminto tai jossa mahdollistetaan yksinomaan uudelleenaktivoitointitoiminto ja pelkkä uudelleenaktivoitavuuden ilmaisun, ei saa olla suurempi kuin 0,50 wattia.	/	Ei sovelleta
	Laitteen tehonkulutus missä tahansa tilassa, jossa yksinomaan mahdollistetaan tieto- tai tilanäyttö tai jossa yksinomaan mahdollistetaan uudelleenaktivoitointitoiminnon ja tieto- tai tilanäytön yhdistelmä, ei saa olla suurempi kuin 1,00 wattia.	0,34	P

### Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus

Kuvaus	Arvo
Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus aktiivitulassa- $\eta_{S,on}$	40 %
<i>F</i> (1) on korjauskertoimen, joka vastaa lämmönvaraus- ja lämmitysvaihtoehtojen mukautetusta vaikutuksesta johtuvaa sähkökäyttöisten varaavien paikallisten tilalämmittimien positiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen; ja kaupalliseen käyttöön tarkoitettujen paikallisten tilalämmittimien osalta lämmitysvaihtoehtojen mukautetusta vaikutuksesta johtuvaa negatiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen prosentteina ilmaistuna;	0 %
<i>F</i> (2) on korjauskertoimen, joka vastaa huoneen lämmitysmukavuuden säätöjen mukautetusta vaikutuksesta johtuvaa positiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen, kun arvot ovat toisensa pois sulkevia tai niitä ei voida laskea yhteen, prosentteina ilmaistuna;	7 %
<i>F</i> (3) on korjauskertoimen, joka vastaa huoneen lämmitysmukavuuden säätöjen mukautetusta vaikutuksesta johtuvaa positiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen, kun arvot voidaan laskea yhteen, prosentteina ilmaistuna;	1 %
<i>F</i> (4) on korjauskertoimen, joka vastaa lisäsähkökulutuksen negatiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen prosentteina ilmaistuna;	0 %
<i>F</i> (5) on korjauskertoimen, joka vastaa jatkuvasti palavan sytytysliekin energiankulutuksen negatiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen prosentteina ilmaistuna.	0 %
Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus- $\eta_S$	38 %
Johtopäätös	P

## Sähkökäyttöisten paikallisten tilalämmittimien tietovaatimukset

Mallitunniste(et): SPH01-08TP / Tuotenro: 36-7862					
Kohta	Symboli	Arvo	Yksikkö	Kohta	
Lämpöteho				<b>Lämmönsyötön tyyppi, ainoastaan sähkökäyttöiset varaavat paikalliset tilalämmittimet (valitaan yksi)</b>	
Nimellislämpöteho	$P_{nom}$	0,8	kW	manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy integroitu termostaatti	Ei
Vähimmäislämpöteho (ohjeellinen)	$P_{min}$	0,8	kW	manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	Ei
Suurin jatkuva lämpöteho	$P_{max, c}$	0,8	kW	sähköinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	Ei
<b>Lisäsähkökulutus</b>	---	---	---	puhallinlämmitys	Ei
Nimellislämpöteholla	$eI_{max}$	Ei sovelleta	kW	<b>Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi (valitaan yksi)</b>	
Vähimmäislämpöteholla	$eI_{min}$	Ei sovelleta	kW	yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä	Ei
Valmiustilassa	$eI_{SB}$	0,00034	kW	kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä	Ei
				mekaanisella termostaatilla toteutetulla huonelämpötilan säädöllä	Ei
				sähköisellä huonelämpötilan säädöllä	Ei
				sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuorokausiajastin	Ei
				sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	Kyllä
				<b>Muut säätömahdollisuudet (voidaan valita useita)</b>	
				huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa	Ei
				huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimen kanssa	Kyllä
				etäohjausmahdollisuuden kanssa	Ei
				mukautuvan käynnistyksen ohjauksen kanssa	Ei
				käyntiajan rajoituksen kanssa	Kyllä
				lämpösäteilyanturin kanssa	Ei
Yhteystiedot	CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN				

## Testitiedot

### Komission asetuksen (EY) N:o 1275/2008 vaatimus

Tila	Ekosuunnitteluvaatimukset 7.1. 2013 alkaen	Tulos - Kommentti	Johtopäätös
Pois päältä -tila	Tehonkulutus pois päältä -tilassa: Laitteen tehonkulutus missä tahansa pois päältä -tilassa ei saa olla suurempi kuin 0,50 wattia.	0	P
Valmiustila	Tehonkulutus valmiustilassa: Laitteen tehonkulutus missä tahansa tilassa, jossa yksinomaan mahdollistetaan uudelleenaktivoitointitoiminto tai jossa mahdollistetaan yksinomaan uudelleenaktivoitointitoiminto ja pelkkä uudelleenaktivoitavuuden ilmaisin, ei saa olla suurempi kuin 0,50 wattia.	/	Ei sovelleta
	Laitteen tehonkulutus missä tahansa tilassa, jossa yksinomaan mahdollistetaan tieto- tai tilanäyttö tai jossa yksinomaan mahdollistetaan uudelleenaktivoitointitoiminnon ja tieto- tai tilanäytön yhdistelmä, ei saa olla suurempi kuin 1,00 wattia.	0,34	P

### Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus

Kuvaus	Arvo
Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus aktiivitasossa- $\eta_{S,on}$	40 %
$F(1)$ on korjauskertoimen, joka vastaa lämmönvaraus- ja lämmitysvaihtoehtojen mukautetusta vaikutuksesta johtuvaa sähkökäyttöisten varaavien paikallisten tilalämmittimien positiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen; ja kaupalliseen käyttöön tarkoitettujen paikallisten tilalämmittimien osalta lämmitysvaihtoehtojen mukautetusta vaikutuksesta johtuvaa negatiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen prosentteina ilmaistuna;	0 %
$F(2)$ on korjauskertoimen, joka vastaa huoneen lämmitysmukavuuden säätöjen mukautetusta vaikutuksesta johtuvaa positiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen, kun arvot ovat toisensa pois sulkevia tai niitä ei voida laskea yhteen, prosentteina ilmaistuna;	7 %
$F(3)$ on korjauskertoimen, joka vastaa huoneen lämmitysmukavuuden säätöjen mukautetusta vaikutuksesta johtuvaa positiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen, kun arvot voidaan laskea yhteen, prosentteina ilmaistuna;	1 %
$F(4)$ on korjauskertoimen, joka vastaa lisäsähkökulutuksen negatiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen prosentteina ilmaistuna;	0 %
$F(5)$ on korjauskertoimen, joka vastaa jatkuvasti palavan sytytysliekin energiankulutuksen negatiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen prosentteina ilmaistuna.	0 %
Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus- $\eta_S$	38 %
Johtopäätös	P

## Sähkökäyttöisten paikallisten tilälämmittimien tietovaatimukset

Mallitunniste(et): SPH01-10TP / Tuotenro: 36-7863					
Kohta	Symboli	Arvo	Yksikkö	Kohta	
Lämpöteho				<b>Lämmönsyötön tyyppi, ainoastaan sähkökäyttöiset varaavat paikalliset tilälämmittimet (valitaan yksi)</b>	
Nimellislämpöteho	$P_{nom}$	1,0	kW	manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy integroitu termostaatti	Ei
Vähimmäislämpöteho (ohjeellinen)	$P_{min}$	1,0	kW	manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	Ei
Suurin jatkuva lämpöteho	$P_{max, c}$	1,0	kW	sähköinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	Ei
<b>Lisäsähkökulutus</b>	---	---	---	puhallinlämmitys	Ei
Nimellislämpöteholla	$eI_{max}$	Ei sovelleta	kW	<b>Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi (valitaan yksi)</b>	
Vähimmäislämpöteholla	$eI_{min}$	Ei sovelleta	kW	yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä	Ei
Valmiustilassa	$eI_{SB}$	0,00034	kW	kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä	Ei
				mekaanisella termostaatilla toteutetulla huonelämpötilan säädöllä	Ei
				sähköisellä huonelämpötilan säädöllä	Ei
				sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuorokausiajastin	Ei
				sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	Kyllä
				<b>Muut säätömahdollisuudet (voidaan valita useita)</b>	
				huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa	Ei
				huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimen kanssa	Kyllä
				etäohjausmahdollisuuden kanssa	Ei
				mukautuvan käynnistyksen ohjauksen kanssa	Ei
				käyntiajan rajoituksen kanssa	Kyllä
				lämpösäteilyanturin kanssa	Ei
Yhteystiedot	CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN				

Testitiedot

Komission asetuksen (EY) N:o 1275/2008 vaatimus

Tila	Ekosuunnitteluvaatimukset 7.1. 2013 alkaen	Tulos - Kommentti	Johtopäätös
Pois päältä -tila	Tehonkulutus pois päältä -tilassa: Laitteen tehonkulutus missä tahansa pois päältä -tilassa ei saa olla suurempi kuin 0,50 wattia.	0	P
Valmiustila	Tehonkulutus valmiustilassa: Laitteen tehonkulutus missä tahansa tilassa, jossa yksinomaan mahdollistetaan uudelleenaktivointitoiminto tai jossa mahdollistetaan yksinomaan uudelleenaktivointitoiminto ja pelkkä uudelleenaktivoitavuuden ilmaisin, ei saa olla suurempi kuin 0,50 wattia.	/	Ei sovelleta
	Laitteen tehonkulutus missä tahansa tilassa, jossa yksinomaan mahdollistetaan tieto- tai tilanäyttö tai jossa yksinomaan mahdollistetaan uudelleenaktivointitoiminnon ja tieto- tai tilanäytön yhdistelmä, ei saa olla suurempi kuin 1,00 wattia.	0,34	P

Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus

Kuvaus	Arvo
Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus aktiivitalassa- $\eta_{S,on}$	40 %
<i>F</i> (1) on korjauskerroin, joka vastaa lämmönvaraus- ja lämmitysvaihtoehtojen mukautetusta vaikutuksesta johtuvaa sähkökäyttöisten varaavien paikallisten tilalämmittimien positiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen; ja kaupalliseen käyttöön tarkoitettujen paikallisten tilalämmittimien osalta lämmitysvaihtoehtojen mukautetusta vaikutuksesta johtuvaa negatiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen prosentteina ilmaistuna;	0 %
<i>F</i> (2) on korjauskerroin, joka vastaa huoneen lämmitysmukavuuden säätöjen mukautetusta vaikutuksesta johtuvaa positiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen, kun arvot ovat toisensa pois sulkevia tai niitä ei voida laskea yhteen, prosentteina ilmaistuna;	7 %
<i>F</i> (3) on korjauskerroin, joka vastaa huoneen lämmitysmukavuuden säätöjen mukautetusta vaikutuksesta johtuvaa positiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen, kun arvot voidaan laskea yhteen, prosentteina ilmaistuna;	1 %
<i>F</i> (4) on korjauskerroin, joka vastaa lisäsähkönkulutuksen negatiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen prosentteina ilmaistuna;	0 %
<i>F</i> (5) on korjauskerroin, joka vastaa jatkuvasti palavan sytytysliekin energiankulutuksen negatiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen prosentteina ilmaistuna.	0 %
Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus- $\eta_S$	38 %
Johtopäätös	P



## SVERIGE

---

KUNDTJÄNST      Tel: 0247/445 00  
Fax: 0247/445 09  
E-post: kundservice@clasohlson.se

INTERNET      [www.clasohlson.se](http://www.clasohlson.se)

BREV      Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

---

KUNDESENER      Tlf.: 23 21 40 00  
Faks: 23 21 40 80  
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT      [www.clasohlson.no](http://www.clasohlson.no)

POST      Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

---

ASIAKASPALVELU      Puh.: 020 111 2222  
Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

INTERNET      [www.clasohlson.fi](http://www.clasohlson.fi)

OSOITE      Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

## UNITED KINGDOM

---

INTERNET      [www.clasohlson.co.uk](http://www.clasohlson.co.uk)